

MEDIZINISCHE KOMPRESSIONS- STRÜMPFE

- DE** **Gebrauchsanweisung**
- EN** Instructions for use
- FR** Mode d'emploi
- IT** Istruzioni per l'uso
- LT** Naudojimo instrukcijos

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Venen Engel entschieden haben!

Entdecken Sie die **Venen Engel Kompressionsstrümpfe**, die eine Brücke zwischen Gesundheit und modernem Lifestyle schlagen. Dank des hochwertigen Materials sind sie bequem zu tragen und können unkompliziert in den Alltag integriert werden, ohne dabei auf Komfort zu verzichten. Sie wirken unterstützend auf die Blutzirkulation und sind eine stilvolle Ergänzung zu jedem Outfit. Wählen Sie je nach Bedarf zwischen **zehenfremen Kniestrümpfen** oder **zehenfremen Schenkelstrümpfen**.

Jedes Paar unserer Venen Engel Kompressionsstrümpfe überzeugt nicht nur durch ihre Funktionalität, sondern auch durch ein ansprechendes Design mit einer breiten Palette von Farboptionen – von klassisch bis modern.

Venen Engel Kompressionsstrümpfe sind als **Medizinprodukt** klassifiziert und sollten gemäß der Verwendungshinweise getragen werden. Für eine optimale Wirkung und Sicherheit empfehlen wir Ihnen, sich mit den spezifischen Eigenschaften und Anwendungshinweisen vertraut zu machen.

Die Venen Engel Kompressionsstrümpfe der **Klasse II** verfügen über einen **Druck von 23-32 mmHg**, dessen dynamische Wirkung der **abgestuften Kompression** für ein leichtes und angenehmes Tragegefühl sorgt. Während des Tragens wird der Kreislauf sanft angeregt, um den Venenrückfluss zu fördern. Der Druck nimmt kontinuierlich von der Fessel aufwärts ab.

Die Venen Engel Kompressionsstrümpfe verfügen über eine **verstärkte Ferse**, die Ihnen folgende Vorteile bietet:

- Perfekter Sitz der Ferse im Fersenkäppchen für eine optimale Stabilität des Strumpfes.
- Exakte Positionierung der Stelle der maximalen Kompression sowie beste Passform und Dehnbarkeit im Fesselbereich.

Indikationen

- Venen Engel Kompressionsstrümpfe eignen sich als Hilfsmittel zur **Vorbeugung und unterstützenden Behandlung bei Erkrankungen des Venensystems sowie bei Lymphödem und Lipödem**.

- Sie sind besonders **wirksam gegen müde und schwere Beine und reduzieren die abendliche Ödembildung.**
- Bei konstanter Anwendung sind sie in der Lage, bei veranlagten Personen einer **krankhaften venösen Insuffizienz vorzubeugen oder diese zumindest zu verzögern.**
- Sie eignen sich für **Schwangere** sowie für **manche Formen der anfänglichen distalen Insuffizienz der oberflächlichen Venen** bei Menschen im jungen oder mittleren Alter, die viel stehen müssen oder genetisch vorbelastet sind.

Besprechen Sie bitte im Vorfeld mit Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin, ob bei Ihnen Kontraindikationen zur Anwendung der Therapie mit medizinischen Kompressionsstrümpfen vorliegen.

Absolute Kontraindikationen

- Periphere arterielle Verschlusskrankheit im fortgeschrittenen Stadium
- Starkes krankhaftes Ödem an den unteren Gliedmaßen
- Septische Phlebitis
- Schwere Thrombosen, wie Phlegmasia Coerulea Dolens
- Lymphbahnentzündungen
- Periphere Neuropathien im fortgeschrittenen Stadium (z. B. durch Diabetes mellitus)
- Weitere Störungen der Beinsensibilität
- Intoleranz/Allergien gegenüber dem Material der Kompressionsstrümpfe

Relative Kontraindikationen

- Geschwüre und offene Wunden
- Nässende Dermatosen
- Bewegungslosigkeit
- Stauungsdermatitis
- Schwere Klappeninkontinenz der oberflächlichen und tiefen Beinvenen

- Tiefe Venenthrombose oder akute Thrombophlebitis
- Postthrombotisches Syndrom
- Bei Strümpfen mit Silikonrand können Hautreizungen im Fall einer Allergie gegen das betreffende Material auftreten

Besondere Hinweise

Medizinische Kompressionsstrümpfe sollten nur nach **Rücksprache mit einem Arzt** getragen werden. Vor dem Kauf ist es ratsam, eine fachkundige Beratung einzuholen. Sollten beim Tragen der Kompressionsstrümpfe Schmerzen oder Hautreizungen auftreten, ziehen Sie die Strümpfe sofort aus und konsultieren Sie einen Arzt oder Ihren Fachhändler.

Anleitung und Empfehlungen zum Tragen der Venen Engel Kompressionsstrümpfe

Es wird empfohlen, die Kompressionsstrümpfe bereits morgens nach dem Aufstehen anzuziehen.

Die Strümpfe sollten vor dem Kontakt mit Ölen, Cremes oder Salben geschützt werden, die aus medizinischen oder kosmetischen Gründen auf die Beine aufgetragen werden. Raue Fingernägel oder Ringe mit scharfen Kanten können schnell Schäden am Garn des Produkts hervorrufen. Ist die Haut feucht, hilft ein Körperpuder, um den Strumpf leichter über Fuß und Bein gleiten zu lassen.

- 1.** Rollen Sie den Strumpf bis zum Fußansatz auf. Am besten ist es, wenn Sie den Strumpf so aufrollen, bis auch die Ferse vorgestülpt ist.
 - Dehnen Sie mit beiden Händen den Fußteil des Strumpfes und schlüpfen Sie mit Ihrem Fuß bis zur Ferse hinein.
 - Rollen Sie dann den Strumpf dem Bein entlang nach oben, wobei Sie die Ferse korrekt positionieren.
 - Drehen Sie den Strumpf wieder um und achten Sie dabei auf die richtige Positionierung der Ferse.

2. Ziehen Sie das restliche Beinteil bis zum Knie, wobei Sie den Strumpf mit der Handfläche positionieren. Ziehen Sie nie direkt am oberen Rand des Strumpfes.

- Handelt es sich um eine Strumpfhose, befolgen Sie bis zu den Knien an beiden Beinen dieselben Anweisungen wie in der Beschreibung weiter oben.

3. Rollen Sie den Rest der Strumpfhose bis zum Zwickel weiter nach oben und korrigieren Sie auch hier die Position des Strumpfgarns mit der Handfläche, wobei Sie darauf achten, dass die Kompression gleichmäßig verteilt ist.



Tipp: Um die Strümpfe mit Zehenöffnung anzuziehen, bedienen Sie sich der im Lieferumfang enthaltenen Anziehhilfe.

Materialzusammensetzung

Die Zusammensetzung eines Produktes ist auf der Außenseite der Verpackung angegeben. Die Materialien, aus denen die Produkte hergestellt werden, sind nachstehend aufgeführt.

CO: Baumwolle - **EA:** Elasthan

PA: Polyamid - **WO:** Wolle - **PP:** Polypropylen

Haltbarkeit des Produkts

Bei regelmäßiger Nutzung beträgt die Haltbarkeitsdauer der medizinischen Kompressionsstrümpfe bis zu sechs Monate. Die Haltbarkeit der Kompressionsstrümpfe ist auf der Verpackung angegeben. Verwenden Sie das Produkt nicht über das angegebene Verfallsdatum hinaus.

Pflegehinweise

Die Venen Engel Kompressionsstrümpfe können mit der Hand oder in der Waschmaschine gewaschen werden.

- **Handwäsche:** Verwenden Sie bitte Feinwaschmittel. Sorgfältig ausspülen. Nicht auswringen. An der Luft trocknen.
- **Maschinenwäsche:** Legen Sie die Strümpfe in einen entsprechenden Waschbeutel oder in Ermangelung eines solchen in einen Kissenbezug. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen.

Nicht chemisch reinigen. Nicht bügeln.



Hinweis

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen im Fall von unsachgemäßem oder vom Verwendungszweck abweichenden Einsatz des Produkts.

Bei Fragen oder Unklarheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Ihren Fachhändler.

Hersteller

Sanyleg Srl a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - Castel Goffredo
(Mantova) Italy

Distributor

Wellcosan GmbH
Hauptstraße 27
36381 Schlüchtern
Deutschland/Germany





Venen Engel

MEDICAL COMPRESSION STOCKINGS

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** **Instructions for use**
- FR** Mode d'emploi
- IT** Istruzioni per l'uso
- LT** Naudojimo instrukcijos

Thank you for choosing a product from Venen Engel!

Discover the **Venen Engel compression stockings**, which bridge the gap between health and a modern lifestyle. Thanks to the high-quality material, they are comfortable to wear and can be easily integrated into everyday life without compromising on comfort. They support blood circulation and are a stylish addition to any outfit. Choose between **toeless knee-high socks** (underknee) or **toeless thigh-high socks** (stay-up) as required.

Each pair of Venen Engel compression stockings is designed to be not only functional but **also visually appealing, with a choice of colors ranging from classic to modern.**

Venen Engel compression stockings are classified as a medical device and should be worn in accordance with the instructions for use. For optimum effect and safety, we recommend that you familiarize yourself with the specific properties and instructions for use.

The Venen Engel **class II compression** stockings have a **pressure of 23-32 mmHg**, whose dynamic effect of graduated compression ensures a light and comfortable feel. During wear, the circulation is gently stimulated in order to facilitate venous return. The compression decreases from the ankle upwards.

The Venen Engel compression stockings have a reinforced heel, which offers you the following advantages:

- The proper placement of the heel in the heel pocket, thus providing for greater stability.
- Proper positioning at the maximum compression point, as well as a better fit, greater wearability and elasticity around the circumference of the ankle.

Directions

- Venen Engel compression stockings are recommended as **useful aids for preventing venous disorders.**
- They are particularly effective for **relieving the sensations of heaviness and fatigue in the legs**, as well as for **reducing serotonin-induced oedema.**

- With consistent use, they can even **help prevent or delay the occurrence of venous valvular insufficiency** in susceptible individuals.
- **They are suitable for pregnant women and for some forms of initial distal insufficiency of the superficial veins** in young or middle-aged people who have to stand a lot or are genetically predisposed.

Please discuss with your doctor in advance whether you have any contraindications to the use of medical compression stockings.

General contraindications

- Advanced state peripheral arterial occlusive disease
- Massive oedema of the lower limbs of a pathological nature
- Septic phlebitis
- Severe phlebitis, such as phlegmasia cerulea dolens
- Lymphangitis
- Advanced peripheral neuropathies (i.e., diabetes mellitus)
- Other sensory disorders of the limbs
- Intolerances/allergies related to the material of the compressive stockings.

Relative contraindications

- Ulcers and open wounds
- Moist dermatosis
- Immobility
- Dermatitis stasis
- Valvular incontinence of the superficial and deep venous system

- Deep vein thrombosis or acute thrombophlebitis
- Post thrombophlebitic syndrome
- For stockings with silicone edges, skin irritation may arise in cases of hypersensitivity of the material itself

Special warnings

Medical compression stockings should only be worn after consulting a doctor. It is advisable to seek expert advice before purchasing. In the event that pain or skin irritation should occur when wearing the compression stockings, remove the stockings immediately and consult a physician or your retailer.

Instructions and recommendations for wearing Venen Engel compression stockings

It is recommended to put the stockings on as soon as you get up in the morning.

The stockings should be protected against contact with any oils, creams or ointments applied to the legs for medical or cosmetic reasons. Rough fingernails or rings with rough edges could potentially damage the product's fabric. If the skin is wet, apply talcum powder to the foot in order to facilitate its insertion into the stocking.

- 1.** Turn the stocking inside out, with the exception of the foot section. It is best to turn the stocking inside out to the point that the heel remains outside.
 - Use both hands to widen the foot portion, and slide the foot into the stocking up to the heel.
 - Then roll the stocking upwards along the leg, positioning the heel correctly.
 - Turn back the inside-out portion of the stocking, taking care to properly position the heel

2. Insert the rest of the leg up to the knee, smoothing out the fabric with the palm of your hand. Never pull directly on the top edge of the stocking.

- In the case of tights, follow the same procedure as described above until the tights arrive at the level of the knee on both legs.

3. Roll the remaining portion of the tights upward to the crotch, smoothing the fabric with your hands and checking to make sure the compression is uniform.



Tip: To put on the stockings with toe opening, use the slip stocking applicator included in the scope of delivery.

Composition of the materials

The textile composition of each individual product is indicated on the outside of the package. The materials with which our products are manufactured are listed hereafter.

CO: Cotton - **EA:** Elastane

PA: Polyamide - **WO:** Wool - **PP:** Polypropylene

Product duration

With regular use, the shelf life of medical compression stockings is up to six months. Do not use the product beyond the specified expiry date, indicated on the packaging.

Washing instructions

Venen Engel stockings can be washed by hand or in the washing machine.

- **Hand washing:** use mild detergents for delicate fabrics. Rinse thoroughly. Do not wring. Air dry.
- **Washing machine:** place the garment in an appropriate bag or in a pillow case. Do not bleach. Do not machine dry

Do not dry clean. Do not iron.



Note

The manufacturer shall bear no responsibility for any personal injuries and/or property damage that may occur in the event that the product is used improperly or for purposes other than those for which it is intended.

If you have any questions or uncertainties, please contact your doctor or specialist dealer.

Manufacturer:

Sanyleg Srl a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - Castel Goffredo
(Mantova) Italy

Distributor:

Wellcosan GmbH
Hauptstraße 27
36381 Schlüchtern
Germany





Venen Engel

BAS DE COMPRESSION MÉDICALE

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** Instructions for use
- FR** **Mode d'emploi**
- IT** Istruzioni per l'uso
- LT** Naudojimo instrukcijos

Merci d'avoir choisi un produit Venen Engel !

Découvrez les **bas de compression Venen Engel**, qui font le lien entre santé et lifestyle. Grâce à leur matière de qualité, ils sont confortables à porter et peuvent être utilisés aisément dans la vie quotidienne. Ils ont un effet de soutien sur la circulation sanguine et sont un complément élégant à toutes vos tenues. Choisissez entre des **bas sans orteils** ou des **mi-bas de cuisse sans orteils**, selon vos besoins.

Chaque paire de nos bas de compression Venen Engel se distingue non seulement par sa fonctionnalité, mais aussi par un design attrayant avec une large palette d'options de couleurs – du classique au moderne.

Les bas de compression Venen Engel sont considérés comme des **dispositifs médicaux** et doivent être portés conformément aux instructions d'utilisation. Afin de garantir une efficacité et une sécurité optimales, nous vous recommandons de vous familiariser avec les propriétés spécifiques et les conseils d'utilisation.

Les bas de compression Venen Engel de **classe II** sont dotés d'une **pression de 23 à 32 mmHg**. L'effet dynamique de la **compression progressive** garantit une sensation de légèreté et de confort quand on les porte. Ils permettent de stimuler la circulation en douceur afin de favoriser le retour veineux. La pression diminue continuellement de la cheville vers le haut de la jambe.

Les bas de compression Venen Engel disposent d'un **talon renforcé** offrant les avantages suivants :

- Positionnement parfait du talon pour une stabilité optimale du bas.
- Positionnement exact de l'endroit de la compression maximale ainsi qu'un meilleur ajustement et extensibilité au niveau de la cheville.

Indications thérapeutiques

- Les bas de compression Venen Engel sont un **moyen de prévention et de traitement de soutien en cas de maladies du système veineux, de lymphœdème et de lipœdème**.
- Ils sont particulièrement **efficaces pour lutter contre les jambes fatiguées et lourdes et réduisent la formation d'œdèmes le soir**.

- Lorsqu'ils sont utilisés de manière constante, ils sont en mesure de prévenir ou du moins de retarder **l'apparition d'une insuffisance veineuse pathologique chez les personnes prédisposées.**
- Ils conviennent aux **femmes enceintes** ainsi qu'aux personnes d'âge jeune ou moyen qui doivent rester debout ou qui **ont des prédispositions génétiques à certaines formes d'insuffisance distale initiale des veines superficielles.**

Veillez discuter au préalable avec votre médecin pour savoir si vous présentez des contre-indications à l'utilisation du traitement par bas de compression médicaux.

Contre-indications absolues

- Maladie artérielle périphérique à un stade avancé
- Œdème pathologique important des membres inférieurs
- Phlébite septique
- Thromboses graves, telles que la phlébite bleue (ou phlegmatia caerulea dolens)
- Inflammation des voies lymphatiques
- Neuropathies périphériques à un stade avancé (par ex. dues au diabète sucré)
- Autres troubles de la sensibilité des jambes
- Intolérance/allergie au matériau des bas de compression

Contre-indications relatives

- Ulcères et plaies ouvertes
- Dermatoses suintantes
- Immobilité
- Dermate congestive
- Incontinence
- Incontinence valvulaire des veines superficielles et profondes des jambes

- Thrombose veineuse profonde ou thrombophlébite aiguë
- Syndrome post-thrombotique
- Les bas à bordure en silicone peuvent provoquer des irritations de la peau en cas d'allergie au matériau en question

Remarques particulières

Les bas de compression médicale ne devraient être portés **qu'après consultation avec un médecin**. Il est conseillé de recevoir une consultation spécialisée avant l'achat. Si des douleurs ou des irritations cutanées apparaissent lorsque vous portez les bas de compression, retirez-les immédiatement et consultez un médecin ou votre revendeur.

Instructions et recommandations pour le port des bas de compression Venen Engel

Il est recommandé d'enfiler les bas de compression dès le matin, au lever.

Les bas doivent être protégés de tout contact avec des huiles, des crèmes ou des onguents appliqués sur les jambes pour des raisons médicales ou cosmétiques. Des ongles rugueux ou des bagues aux bords tranchants peuvent rapidement endommager le fil du produit. Si la peau est humide, une poudre corporelle peut aider à faire glisser plus facilement le bas sur le pied et la jambe.

1. Enroulez le bas jusqu'au bout du pied. Il est préférable d'enrouler le bas de manière à ce que le talon soit également préparé.
 - Étirez le pied du bas avec les deux mains et glissez-y votre pied jusqu'au talon.
 - Roulez ensuite le bas vers le haut le long de la jambe, en positionnant correctement le talon.
 - Retournez à nouveau le bas en veillant à bien positionner le talon.

2. Tirez le reste du bas jusqu'au genou, en positionnant le bas avec la paume de la main. Ne tirez jamais directement sur la bordure supérieure du bas.

- S'il s'agit d'un collant, suivez les mêmes instructions que celles décrites ci-dessus jusqu'aux genoux des deux jambes.

3. Continuez à rouler le reste du collant vers le haut et corrigez là aussi la position du fil du collant avec la paume de la main, en veillant à ce que la compression soit répartie de manière uniforme



Conseil : pour enfiler les bas avec ouverture des orteils, utilisez l'aide à l'enfilage fournie.

Composition

La composition d'un produit est indiquée à l'extérieur de l'emballage. Les matériaux à partir desquels les produits sont fabriqués sont indiqués ci-dessous.

CO: Coton - **EA:** Élasthanne

PA: Polyamide - **WO:** Laine - **PP:** Polypropylène

Durée de vie du produit

Utilisés régulièrement, les bas de compression médicaux ont une durée de vie allant jusqu'à six mois. La durée de vie des bas de compression est indiquée sur l'emballage. N'utilisez pas le produit au-delà de la date de péremption indiquée.

Conseils d'entretien

Les bas de compression Venen Engel peuvent être lavés à la main ou en machine.

- **Lavage à la main :** veuillez utiliser une lessive pour linge délicat. Rincer soigneusement. Ne pas essorer. Sécher à l'air libre.
- **Lavage en machine :** placer les bas dans un sac de lavage adapté ou, à défaut, dans une taie d'oreiller. Ne pas utiliser de javel. Ne pas sécher au sèche-linge.

Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.



Remarque

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les blessures en cas d'utilisation inappropriée ou non conforme du produit.

Si vous avez des questions ou des doutes, veuillez vous adresser à votre médecin ou à votre revendeur.

Fabricant

Sanyleg Srl a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - Castel Goffredo
(Mantova) Italie

Distributor:

Wellcosan GmbH
Hauptstraße 27
36381 Schlüchtern
Allemagne/Germany





Venen Engel

CALZE MEDICALI A COMPRESSIONE

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** Instructions for use
- FR** Mode d'emploi
- IT** **Istruzioni per l'uso**
- LT** Naudojimo instrukcijos

Ti ringraziamo per aver scelto un prodotto Venen Engel!

Scopri la **calza compressiva Venen Engel**, simbolo di benessere e stile di vita moderno che, grazie al suo materiale di alta qualità, risulta comoda da indossare nella vita di tutti i giorni senza alcun rischio per il comfort. Oltre a favorire la circolazione sanguigna, questo prodotto si integra perfettamente con qualsiasi tipo di abbigliamento. A seconda delle tue esigenze, puoi scegliere tra **gambaletti o calze autoreggenti**.

Le nostre calze compressive Venen Engel sorprendono non solo per la loro funzionalità, ma anche per il design accattivante e l'ampia gamma di colori, che spaziano dal classico al moderno.

Le calze compressive Venen Engel sono classificate come **dispositivi medici**, pertanto è necessario indossarle osservandone le relative istruzioni per l'uso. Per un'efficacia e sicurezza ottimali, ti consigliamo di prendere familiarità con le caratteristiche specifiche e le istruzioni per l'applicazione del prodotto.

Le calze compressive Venen Engel di **classe II** presentano una **compressione 23-32 mmHg**, il cui effetto dinamico, garantito dalla **compressione graduata**, assicura una sensazione di leggerezza e comodità. Durante l'uso, la circolazione viene stimolata delicatamente per favorire il ritorno venoso: ciò significa che la pressione diminuisce progressivamente verso l'alto dall'area della caviglia.

L'area **rinforzata in corrispondenza del tallone** delle calze compressive Venen Engel offre i seguenti vantaggi:

- Perfetta aderenza del tallone al calzagno per una stabilità ottimale della calza.
- Posizionamento esatto del punto di massima compressione e migliore vestibilità ed elasticità nell'area della caviglia.

Indicazioni

- Le calze compressive Venen Engel sono indicate come ausilio per la **prevenzione e il trattamento di supporto delle patologie del sistema venoso, nonché dell'edema linfatico e del lipedema**.

- Costituiscono un rimedio particolarmente **efficace per le gambe stanche e appesantite e riducono la formazione di edema serotino.**
- Se indossate con costanza, sono in grado di prevenire o ritardare **l'insufficienza venosa patologica nei soggetti predisposti.**
- Sono indicate per le **donne in gravidanza** e per **alcune forme di insufficienza distale delle vene superficiali** nei giovani o negli adulti di mezza età predisposti geneticamente o che trascorrono molto tempo in piedi.

Rivolgiti preventivamente al tuo medico per scoprire se sono presenti controindicazioni all'uso delle calze compressive medicali.

Controindicazioni assolute

- Arteriopatia occlusiva periferica in fase avanzata
- Grave linfedema agli arti inferiori
- Flebite settica
- Gravi trombosi, come la phlegmasia cerulea dolens
- Linfangiti
- Neuropatie periferiche in fase avanzata (causate, ad esempio, da diabete mellito)
- Altre alterazioni della sensibilità delle gambe
- Intolleranze/Allergie al materiale delle calze compressive

Controindicazioni relative

- Ulcere e ferite aperte
- Dermatosi essudanti
- Immobilità
- Dermatite da stasi
- Grave
- incontinenza valvolare delle vene superficiali e profonde degli arti inferiori

- Trombosi venosa profonda o tromboflebite acuta
- Sindrome post-trombotica
- Le calze con fasce in silicone possono causare irritazioni cutanee in caso di allergia a tale materiale.

Precauzioni particolari

Le calze a compressione medica dovrebbero essere indossate solo previa **consultazione con un medico**. Prima dell'acquisto è consigliabile ricevere una consulenza specializzata. In presenza di dolore o irritazioni cutanee durante l'uso, rimuovere immediatamente le calze compressive e consultare un medico o il rivenditore specializzato.

Istruzioni e raccomandazioni per l'uso delle calze compressive Venen Engel

Si consiglia di indossare le calze compressive subito dopo il risveglio.

Per ragioni mediche o cosmetiche, è preferibile proteggere le calze dal contatto con oli, creme o unguenti da applicare direttamente sulle gambe. Unghie ruvide o anelli con parti appuntite possono danneggiare rapidamente il tessuto. In caso di pelle umida, il talco in polvere può aiutare a far scorrere più facilmente la calza sul piede e sulla gamba.

- 1.** Arrotolare la calza fino all'altezza del piede. Si consiglia di arrotolarla fino a quando non sporge anche il tallone.
 - Tirare delicatamente la parte della calza corrispondente al piede con entrambe le mani e infilare il piede fino al tallone.
 - Quindi, arrotolare la calza lungo la gamba prestando attenzione alla corretta posizione del tallone.
 - Rivoltare nuovamente la calza prestando attenzione alla corretta posizione del tallone

2. Tirare la parte rimanente della calza fino al ginocchio posizionandola con il palmo della mano. Non tirare mai direttamente dalla fascia superiore della calza.
 - In presenza di collant, seguire le stesse istruzioni per entrambe le gambe (fino alle ginocchia) come descritto nella parte precedente su entrambe le gambe.
3. Arrotolare il resto dei collant fino al tassello e correggere anche in questo caso la posizione del tessuto della calza con il palmo della mano, assicurandosi che la pressione sia distribuita in modo uniforme.



Suggerimento: per indossare le calze con aperture per le dita dei piedi, utilizzare l'apposito strumento incluso nella confezione.

Composizione del materiale

La composizione del prodotto è indicata sulla confezione. Di seguito sono elencati i materiali utilizzati nella realizzazione dei prodotti.

CO: cotone - **EA:** elastan

PA: poliammide - **WO:** lana - **PP:** polipropilene

Durata del prodotto

Con un uso regolare, la durata delle calze compressive medicali può arrivare fino a sei mesi. La durata delle calze compressive è indicata sulla confezione. Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza indicata.

Istruzioni per la manutenzione

Le calze compressive Venen Engel possono essere lavate a mano o in lavatrice.

- **Lavaggio a mano:** utilizzare un detergente per capi delicati. Risciacquare accuratamente. Non strizzare. Asciugare all'aria.
- **Lavaggio in lavatrice:** collocare le calze in un sacchetto per lavatrice o, in alternativa, in una federa. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice.

Non lavare a secco. Non stirare.



Note

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio o non conforme.

In caso di domande o dubbi, rivolgersi al proprio medico o rivenditore specializzato.

Produttore

Sanyleg Srl a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - Castel Goffredo
(Mantova) Italia

Distributore

Wellcosan GmbH
Hauptstraße 27
36381 Schlüchtern
Germania/Germany





Venen Engel

MEDICININĮ KOMPRESINĖS KOJINĖS

- DE** Gebrauchsanweisung
- EN** Instructions for use
- FR** Mode d'emploi
- IT** Istruzioni per l'uso
- LT** **Naudojimo instrukcijos**

Dėkojame, kad pasirinkote „Venen Engel“ gaminį!

Išbandykite „**Venen Engel**“ **kompresines kojines**, medicininį funkcionalumą sujungiančias su šiuolaikiniu gyvenimo būdu. Aukštos kokybės medžiagos užtikrina patogumą, todėl kojines galima dėvėti kasdien. Jos suaktyvina kraujotaką ir tuo pačiu atrodo stilingai. Pagal poreikį rinkitės **bepirštes kojines iki kelių** arba **iki šlaunų**.

Kiekviena „Venen Engel“ kompresinių kojinių pora ne tik efektyviai atpalaiduoja, bet taip pat yra patrauklaus dizaino bei galima rinktis iš plačios spalvų gamos – nuo klasikinių iki modernių.

„Venen Engel“ kompresinės kojines priskiriamos **medicininiam gaminiams** ir turi būti dėvimos pagal naudojimo instrukcijas. Siekiant maksimalaus efekto ir saugaus naudojimo rekomenduojame susipažinti su išskirtinėmis savybėmis ir naudojimo instrukcijomis.

„Venen Engel“ **II klasės** kompresinių kojinių **23-32 mmHg suspaudimas** užtikrina dinaminį laipsniškos **kompresijos** efektą ir lengvumo bei patogumo pojūtį. Dėl švelnios stimuliacijos dėvint suaktyvinama kraujotaka venose. Slėgis tolygiai mažėja nuo kulkšnies aukštin.

„Venen Engel“ kompresinės kojines pasižymi **sustiprintu kulnu**, teikiančiu šiuos privalumus:

- Užsimovus kojinę, kulnas yra maksimaliai stabilus
- Tiksliai maksimalaus kompresijos taško padėtis bei optimalus prigludimas ir tamprumas kulkšnies srityje.

Indikacijos

- „Venen Engel“ kompresinės kojines yra gera profilaktinė **priemonė ir būdas gydyti veninės sistemos ligas bei limfedemą ir lipedemą**.
- Jos ypač **efektyvios pavargusioms ir sunkioms kojoms**, be to, **neleidžia vakare formotis edemai**.

- Jei dėvimos nuolatos, kojines gali apsaugoti ar bent atitolinti **patologinį venų nepakankamumą**.
- Jos tinka **nėščiosioms ir esant kai kurių formų pirminiam distaliniam paviršinių venų nepakankamumui** pas jaunus ar vidutinio amžiaus žmones, kuriems tenka ilgai stovėti arba turintiems genetinį polinkį į nepakankamumą.

Iš anksto aptarkite su savo gydytoju, ar kyla kokių nors kontraindikacijų dėvint medicinines kompresines kojines.

Absoliučios kontraindikacijos

- Pažengusios stadijos periferinių arterijų okliuzinė liga
- Stipri apatinių galūnių patologinė edema
- Septinis flebitas
- Giliųjų venų trombozė, pvz., phlegmasia coerulea dolens
- Limfadenopatija
- Pažengusios stadijos periferinės neuropatijos (pvz., dėl diabetes mellitus)
- Kiti kojų jautrumo sutrikimai
- Kompresinių kojinių medžiagos netoleravimas ar alergija

Kontraindikacijos

- Opos ir atviros žaizdos
- Pūlinėlinė dermatozė
- Nejudrumas
- Kontaktinis dermatitas
- Stiprus paviršinių ir giliųjų kojų venų vožtuvų nepakankamumas
- Giliųjų venų trombozė arba stiprus tromboflebitas

- Potrombozinis sindromas
- Jei esante alergiški šiai medžiagai, dėvint kojines su silikoniniu kraštu, gali sudirgti oda

Specialiosios pastabos

Medicininės kompresinės kojinės turėtų būti dėvimos tik **pasitarus su gydytoju**. Prieš perkant patartina pasikonsultuoti su specialistu. Jei dėvint kompresines kojines jaučiate skausmą ar odos sudirginimą, iškart jas nuimkite ir kreipkitės į gydytoją arba specializuotą mažmenininką.

„Venen Engel“ kompresinių kojinių dėvėjimo instrukcijos ir rekomendacijos

Kompresines kojines rekomenduojama apsimaui ryte, tik atsikėlus.

Kojinės turėtų būti apsaugotos nuo sąlyčio su dėl medicininių ar kosmetinių priežasčių ant kojų tepamais aliejais, kremais ar tepalais. Šiurkštūs nagai arba žiedai aštriais kraštais gali suplėšyti gaminio siūles. Jei oda drėgna, kojinių slydimą pėda ir koja palengvins kūno pudra.

1. Suvyniokite kojinę iki pėdos pagrindo. Geriausia kojinę suvynioti tiek, kad kulnas taip pat būtų išsikišęs.
 - Abiem rankomis ištempkite kojinės pėdos dalį ir įkiškite į ją pėdą iki pat kulno.
 - Tada išvyniokite kojinę aukštyn išilgai kojos ir teisingai įstatykite kulną.
 - Pasukiokite kojinę ir įsitikinkite, kad kulnas tinkamoje padėtyje.

2. Likusią kojinės dalį užtempkite iki kelio ir įsitikinkite, kad ji prigludusi, perbraukdami delnu. Niekada netraukite imdami už viršutinio kojinės krašto.

- Maunantis pėdkelnes, sekite aukščiau nurodytas instrukcijas, kol užmausite iki abiejų kojų kelių.

3. Likusią kojinės dalį išvyniokite iki juosmens ir delnu pakoreguokite siūlės padėtį, įsitikindami, kad kompresija tolygi.



Patarimas: kai maunatės bepirštes kojines, pasinaudokite pakuotėje esančiu pagalbiniu įrankiu.

Sudėtis

Gaminio sudėtis nurodyta pakuotės išorinėje dalyje. Toliau pateikiamos medžiagos, iš kurių pagaminti gaminiai.

CO: medvilnė - **EA:** elastanas

PA: poliamidas - **WO:** vilna - **PP:** polipropilenas

Gaminio galiojimo laikas

Reguliariai naudojant, medicininės kompresinės kojinės galioja iki šešių mėnesių. Kompresinių kojinių galiojimo laikas nurodytas ant pakuotės. Nenaudokite gaminio pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.

Priežiūros instrukcijos

„Venen Engel“ kompresines kojines galima skalbti rankomis arba skalbimo mašinoje.

- **Rankinis skalbimas:** naudokite švelnų ploviklį. Gerai išskalaukite. Negręžkite. Leiskite išdžiūti natūraliai.
- **Skalbimas mašinoje:** sudėkite kojines į skalbimo krepšį, o jei tokio neturite – į pagalvės užvalkalą. Nebalinkite. Nedžiovinkite džiovyklėje.

Nevalykite cheminiu valymu. Nelyginkite.



Pastaba

Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą ar sužalojimus, įvykusius naudojant gaminį ne pagal paskirtį ar nesilaikant instrukcijų.

Kilus klausimams ar abejonėms, kreipkitės į gydytoją arba specializuotą tiekėją.

Gamintojas

Sanyleg Srl a Socio Unico
Via Albania, 1/3 - Castel Goffredo
(Mantova) Italija

Platintojas

Wellcosan GmbH
Hauptstraße 27
36381 Schlüchtern
Vokietija





- DE** Unsere Beinen tragen uns durch's Leben, Zeit ihnen etwas zurück zu geben!
- EN** Our legs carry us through life, time to give them something back!
- FR** Nos jambes nous portent tout au long de la vie, il est temps de leur rendre la pareille !
- IT** Le nostre gambe ci trasportano nella vita, è ora di restituire loro qualcosa!
- LT** Kojos neša mus per gyvenimą, laikas joms kažką gražinti!



Venen Engel



venenengel.de

